

出國報告（出國類別：其他技術交流）

臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)與羅慧夫顏 顏基金會合作赴越南辦理唇顎裂手術服務

服務機關：衛生福利部

姓名職稱：衛生福利部國際合作組林安文副研究員、長庚醫療財團法人林口長庚醫院羅綸洲部長、ELVA LIM 醫師、桃園長庚醫院張力文護理師、陳韻婷護理師、中英醫療社團法人中英醫院陳昶堯主任、陳盈儒護理師、羅慧夫顏基金會王金英執行長、李尚林副主任

派赴國家：越南

出國期間：106 年 3 月 22 日至 25 日

報告日期：106 年 6 月 12 日

摘要

本部臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)與羅慧夫顱顏基金會合作於 106 年 3 月 22 日至 25 日赴胡志明市口腔醫院進行唇顎裂手術服務，此行邀請長庚紀念醫院及中英醫院等共同籌組醫療團前往，為 35 名患者修補容顏，展現臺灣高品質的醫療技術外，也進行學術交流，提昇該醫院醫療品質，嘉惠當地唇顎裂患者。

目次

壹、 目的.....	4
貳、 背景.....	4
參、 過程.....	5
肆、 心得與建議.....	8

壹、目的

透過羅慧夫顱顏基金會，連結越南 NGO 資源，幫助越南貧困之顱顏患者接受妥善醫療照護，指導胡志明市口腔醫院醫師手術執行，協助該院顱顏中心之成立，以提昇唇顎裂治療醫療品質與水準，並透過手術時醫療技術交流，推展臺灣醫療技術至海外，發揮醫療外交功效。

貳、背景

臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)為本部與外交部於 95 年成立之任務編組，歷年來積極參與國際醫衛人道援助，本團隊自 104 年與羅慧夫顱顏基金會合作，曾 2 度赴印尼南蘇拉威西省 ParePare 醫院執行唇顎裂手術服務，為 52 名患者重拾笑顏，深獲當地民眾肯定，有效宣揚我國醫衛實力。

為配合政府新南向政策，TaiwanIHA 規劃與該基金會、及德國唇顎裂基金會(The Deutsche Cleft Kinderhilfe)合作赴越南胡志明市口腔醫院(Odonto Maxillo Facial Hospital)進行唇顎裂手術服務，俾加強我推動國際關懷與救助，提昇我與越南之雙邊合作。

羅慧夫顱顏基金會已執行 74 次海外唇顎裂手術服務(含 13 次越南任務)，共計有 1734 名唇顎裂患者受惠。秉持著「給魚吃，不如教他釣魚」的理念，該基金會於 2005 年開始贊助越南胡志明市口腔醫院(OMFH)的醫護人員來臺接受專業的唇顎裂醫療訓練；至今，已培訓 9 名醫護人員。為了支持該院發展顱顏專業治療；羅慧夫基金會考量當地文化、病患經濟情況及醫療制度後，連結駐越南勇源教育發展基金會(Vietnam Chen-Yung Memorial Foundation, INC)和胡志明市病患支援協會(The Sponsoring Association for Poor Patients)共同合作，補助患者接受治療，希冀藉此幫助更多當地唇顎裂患者。

胡志明市口腔醫院(OMFH)為胡志明市於牙科和顎面專科領域中技術卓越之醫院，擁有良好聲譽及照護品質，病患之治療費用由政府管控。院內具備各式最先進之醫療儀器及設備：65 張牙科診療椅、70 張住院病床、3 間手術室及一臺高效能、低輻射劑量之電子全景 X 光儀器，超過 80 位齒顎專科醫師擁有碩博士學位相關學位。該院醫師具備專業醫療技術及豐富經驗，亦持續於當地和國外進修相關教育訓練課程。該院提供各式高科技牙科治療，如：口腔內視鏡檢查、口臭檢驗、牙齒美白、植牙、齒顎矯正、顎面手術及整容手術等。

參、過程

一. 行程概述

日期	時間	行 程
3 月 22 日(三)	上午	臺北到胡志明市
	下午	聯合門診，病患探視討論
3 月 23 日(四)	全天	唇顎裂手術服務 下午拜會胡志明市醫藥大學
3 月 24 日(五)	全天	唇顎裂手術服務
3 月 25 日(六)	上午	術後病人探視、感恩茶會
	下午	胡志明市到臺北

二. 行程紀要

3 月 22 日中午抵達胡志明市口腔醫院，由該院外科主任 Dr. Nguyen Thuy Chau 介紹醫療團隊，接者舉辦聯合門診，看診需開刀之患者，總共看診 65 名患者，與當地醫師討論病情與開刀種類(唇裂、顎裂或修補等等)，同時護理師們也先行至手術房檢視工作環境，

準備明日開刀事宜。

3月23日至24日，由羅綸洲醫師、Dr. Elva Lim、德國唇腭裂基金會（DCKH）Denys Loeffelbein 醫師、Daniel Lonc 醫師及該醫院 Minh Tung Duong 醫師等於手術房為患者進行手術。兩日同時有4臺手術同時進行，共完成35例手術。35名患者中，有9位嬰兒、22位孩童，4位成人；共有21位女性，14位男性。透過手術進行，羅綸洲醫師也藉機會指導當地醫療團隊開刀技術，分享經驗。手術時間視手術複雜程度，約歷時2-3小時。手術後，醫療團隊也會親赴病房探視病人開刀後情形，適時給予衛教或處置。

3月23日下午經駐胡志明市辦事處林志峰組長幫忙聯繫，拜會胡志明市醫藥大學附設醫院，該院由社會工作處（兼國際合作業務）組長 Tran Van Hung 及 Percy Baliquig Copioco 科員代表與我會晤，Tran 組長表示在本年3月甫與臺北榮民總醫院簽署 MOU，該院院長 Director Nguyen Hoang Bac 與榮總張德明院長共同簽署合作備忘錄，並盼藉此提升雙方醫學方面之合作關係。我方也簡介醫療器材援助平臺計畫（Global Medical Instruments Support and Service, GMISS），及臺灣國際醫療衛生人員訓練中心計畫（Taiwan International Healthcare Training Center, TIHTC），供該醫院參考。

GMISS 主要募集全國醫療院所汰舊堪用之醫療器材，希望可以藉著醫療資源敦睦邦交，以幫助世界上需要幫助的國家和其人民，並配合外交政策捐贈友邦或友好國家，自2005年成立迄今已經捐贈超過3,000件醫療器材，超過32個國家，包括索羅門群島、史瓦濟蘭、海地等國家。

TIHTC 提供臨床、專案課程給各國醫事人員到臺受訓，開設許多有臺灣特色的課程：例如國際針灸暨傳統中醫、緊急醫療救護、臨床培訓課程及國際醫務管理領袖營等，深獲國外醫療衛生人員之好評。

在聽完兩個計畫的介紹後，Tran 組長表示該國礙於現行醫療器材輸入法規，原則不允許二手醫療器材輸入越南，惟渠等對 TIHTC 之醫院管理等訓練課程頗有興趣，表示將透過網站或電子郵件再行了解課程內容與收費方式。

3 月 25 日上午舉辦感恩茶會，由口腔醫院院長 Dr. Nguyen Duc Minh 親自主持，邀請病患及其家屬、雙方醫療團員及當地媒體共約 60 人參加，本團羅綸洲部長、王金英執行長、德國 Daniel Lonic 醫師，越南勇源基金會代表皆上臺發表感言，病患家屬亦上臺致詞感謝所有醫療團隊的努力，讓他們家人有這個機會接受手術，並獲得嶄新的生命。羅慧夫基金會亦發送病童及其家屬彩色氣球，醫院並準備茶點與在場家屬共同分享，場面溫馨感人。

肆、心得與建議

一. 心得

胡志明市雖為越南最大城市之一，惟偏遠地區貧困患者仍無法負擔高昂的手術費用，這次活動有不少父母帶者幼小的患童，不遠千里前來求診，希望能修補患童臉上的缺憾，手術約需2至3小時的時間，可以幫忙他們重新找回自信的笑容，也創造了重生的機會。

除醫療服務以外，羅慧夫顱顏基金會多年來持續培訓在地醫療團隊，鼓勵口腔醫院種子醫師來臺灣接受訓練，同時也將合作執行唇顎裂醫療照護計畫，提供患者手術、術前矯正及交通費補助，以及醫師津貼和協調員薪資等，幫助醫院建立完整的顱顏醫療團隊，提供越南顱顏患者序列治療與追蹤模式，使海外援助計畫得以永續發展。

二. 建議

本處活動的成功主要歸功於羅慧夫顱顏基金會長期以來與越南胡志明市口腔醫院的合作，訓練當地的種子醫師與手術團隊，使得本次活動在病患的前置作業、手術進行及術後的照顧皆可順利進行，另外，也感謝外交部及駐胡志明市辦事處的支持，方能使得這次活動圓滿順利。

羅慧夫基金會在海外推廣顱顏手術多年，也培育海外國際種子醫療人員，由種子培訓當地人，持續推廣唇顎裂團隊治療理念，讓各地患者都能接受到完整的治療，這種將技術轉移給當地人的永續發展模式，係國際援助工作中的重要理念。TaiwanIHA 也將繼續加強與該基金會等 NGO 合作，配合外交部辦理人道援助計畫，擴大我醫療援外效益，以提升臺灣在國際舞臺之能見度。

伍、附錄：活動照片



1. 我醫療團隊人員於口腔醫院前合影



2. 胡志明市口腔醫院



3. 病患於門診外等待看診



4. 羅綸洲醫師與當地醫師討論病人病情



5. 羅綸洲醫師執行唇顎裂手術



6. 與駐胡志明市辦事處林志峰組長共同拜會胡志明市醫藥大學附設醫院



7.手術前



8.手術後

來自越南北部太平省的4個月病童，係單側唇腭裂患者，為了這次義診父母特地搭車四十八小時來到醫院，原本的唇裂在手術後已經順利縫合。



9.羅綸洲醫師與口腔醫院院長 Dr. Nguyen Duc Minh 探視病童



10.王金英執行長於感恩茶會發言



11.我醫療團隊人員合影



12.口腔醫院病患與雙方醫療團隊合影

2017年3月
26
丁酉年二月廿九
星期日
新報次數：7161
今日出紙一次張半
社址：胡志明市第五郡陸上郵政局41號
Tel: 84 Hải Thượng Lãn Ông P.10 Q.5
電子信箱: sgphoaven@gmail.com
電話: 01.38554211 傳真: 048.18554174

西貢解放日報

SÀI GÒN GIẢI PHÓNG HOA VĂN
CƠ QUAN CỦA ĐẢNG BỘ ĐẢNG CSVN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TIẾNG NÓI CỦA ĐẢNG BỘ,
CHÍNH QUYỀN VÀ NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
熱線: 38537977
0965581888

為35名唇顎裂患者免費整形

【本報訊】昨(25)日上午，市口腔專科醫院舉行會議，總結台灣醫生團為來自19個省市偏遠地區的35名症狀嚴重的唇顎裂患者進行美容義診報告。

台灣醫生團於3月21和23兩日，以先進整形手術為該院35名症狀嚴重患者進行美容整形手術。是次前來的病人很多，經過一輪檢查後，台灣長庚紀念醫院外科手術主任羅綸洲醫生已從65名病人中挑選出35名，其中有15名是異常嚴重的病人，他們從2至23歲，羅綸洲醫生表示，唇顎裂患者智力正常，只要得到良好醫治就能如其他孩童一

樣過著正常生活，特別是年齡越小，修復顎裂越容易，而是成年人修復艱難，患處會流很多血，相當費功夫。市口腔專科醫院前顛顏科主任阮翠珠醫生表示，對於上述修復嚴重的病人，曾獲保送赴台接受專業唇顎裂醫療手術培訓的醫生都感束手無策，期待他們尊敬的導師羅綸洲醫生的到來，同他們進行學術與技術交流，從而繼續提升醫術水平。

台唇顎裂醫生團於1998年在勇源教育發展基金會執行長沈文舉的穿針引線下來本市進行義診，迄今已進行19次，同時自2005年起，



出席總結會議的代表與醫生們。

羅慧夫顛顏基金會王金英執行長開始贊助市口腔專科醫院醫護人員赴台接受專業的唇顎裂醫療手術培訓，至今已培訓7名醫護人員。去年，通過羅慧夫顛顏基金會、勇源教育發展基金會和市貧窮病人輔助會的贊助，已輔助市口腔專科醫院為逾200名唇顎裂患者接受免費治療◆ 陳昕



13.越南當地報紙報導本次唇顎裂手術活動